

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

OGŁOSZENIE INFORMACYJNE – KONSULTACJE SPOŁECZNE

Określenia zgłoszone przez Mercosur do objęcia ochroną jako określenia tradycyjne wina w Unii Europejskiej

(2018/C 322/11)

W ramach toczących się negocjacji z państwami Mercosuru (Argentyna, Brazylia, Paragwaj i Urugwaj) w sprawie układu o stowarzyszeniu (zwanego dalej „Układem”) z uwzględnieniem załącznika dotyczącego handlu winem i napojami spirytusowymi, władze Mercosuru przedstawiły wniosek o objęcie ochroną na mocy Układu dwunastu określeń jako określeń tradycyjnych wina. Komisja Europejska rozważa obecnie, czy należy objąć ochroną na mocy przyszłego Układu te określenia jako określenia tradycyjne.

Komisja wzywa wszystkie państwa członkowskie lub państwa trzecie bądź wszelkie zasadnie zainteresowane osoby fizyczne lub prawne, mające swoje miejsce zamieszkania lub siedzibę w państwie członkowskim lub państwie trzecim, do zgłaszania sprzeciwu wobec tego projektu ochrony przez złożenie odpowiednio uzasadnionego oświadczenia.

Oświadczenia o sprzeciwie muszą wpłynąć do Komisji w terminie jednego miesiąca od daty niniejszej publikacji. Oświadczenia o sprzeciwie będą rozpatrywane tylko wtedy, gdy wpłyną w wyżej określonym terminie. Oświadczenia o sprzeciwie należy przesyłać na następujący adres poczty elektronicznej: AGRI-A3@ec.europa.eu

Możliwa ochrona tych nazw w Unii Europejskiej zależy od pomyślnego zakończenia przedmiotowych negocjacji i aktu prawnego wydanego w ich następstwie.

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„CRIANZA”

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Argentyna

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Crianza

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

Wyrażenia: Barrica, Crianza en Roble, Criado en Barrica de Roble i im podobne mogą być stosowane jedynie wówczas, gdy w celu przekazania produktom sektora wina pewnych składników pochodzących z drewna, stosowano faktycznie beczki dębowe.

(Art. 6 de la Resolucion N° 23/2008)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„DULCE NATURAL”

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Argentyna

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Dulce natural

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

Vino dulce natural: produkt otrzymywany na skutek częściowej fermentacji świeżych i dojrzałych winogron lub świeżego moszczu winogronowego z owoców *Vitis Vinifera* L. (niepełna fermentacja jest wynikiem procesów fizycznych zachodzących w momencie przetwarzania), którego zawartość alkoholu wynosi przynajmniej PIĘĆ PROCENT STĘŻENIA PROCENTOWEGO OBJĘTOŚCIOWEGO (5 % v/v) a zawartość cukru, wyłącznie w formie pozostałości z procesu fermentacji, wynosi nie mniej niż DWADZIEŚCIA GRAM NA LITR (20 g/l) cukrów redukujących. Wino może być wielo- lub jednodmianowe.

Vino espumante dulce natural: produkt, w którym uzyskuje się zawartość dwutlenku węgla dzięki fermentacji w zamkniętym pojemniku: moszcz winogronowy ze szlachetnych winogron lub moszcz winogronowy ze szlachetnych winogron częściowo sfermentowany i zakonserwowany za pomocą metod fizycznych, którego ciśnienie końcowe wynosi nie mniej niż CZTERY ATMOSFERY (4 atm.) w temperaturze DWUDZIESTU STOPNI (20 °C), zawartość alkoholu wynosi nie mniej niż SIEDEM PROCENT STĘŻENIA PROCENTOWEGO OBJĘTOŚCIOWEGO (7 % v/v) a minimalna naturalna zawartość cukru wynosi SZEŚĆDZIESIĄT GRAM NA LITR (60 g/l). Nie należy dodawać „tirage liqueur” ani „expedition liqueur”.

(Art. 1 y 2 de la Resolution 17/2012 y Anexo I Punto I Punto 2.2 de la Resolution N° 01/2003).

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO**„FINO”**

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Argentyna

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Fino

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

To wino o zawartości alkoholu od 8,6 % do 14,0 % objętości uzyskiwane wyłącznie z odmian *Vitis vinifera*, z wyjątkiem odmian Criolla Grande i Cereza, w wyniku odpowiednich procesów technologicznych, które zapewniają optymalizację ich właściwości sensorycznych.

(Caphulo 2 Art. 2.2.1.3 Reglamento GMC N° 45/1996 Reglamento Vitivimcola del Mercosur)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO**„VINO GENEROSO”**

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Argentyna

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Vino Generoso

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

Wina specjalne (likierowe i/lub wzmacniane):

1. Kategoria A: Wino wytrawne lub słodkie, bez dodatków, o objętościowej zawartości alkoholu przynajmniej dwanaście i pół procenta (12,5 %) i/lub o rzeczywistej i potencjalnej zawartości alkoholu przynajmniej piętnaście stopni (15° GL.);
2. Kategoria B: Wino wytrawne lub słodkie, o objętościowej zawartości alkoholu przynajmniej piętnaście procent (15 %), częściowo na skutek dodania na dowolnym etapie produkcji napoju spirytusowego destylowanego z wina;
3. Kategoria C: Wino uzyskane w wyniku dodania na dowolnym etapie produkcji któregośkolwiek z poniżej wymienionych produktów, razem lub oddzielnie: zagęszczony moszcz winogronowy, mistela, gotowany moszcz, melasa winogronowa lub napój spirytusowy destylowany z wina, o całkowitej zawartości alkoholu przynajmniej piętnaście stopni (15° GL.).

(Art. 17 inc. B de la Ley 14.878 Ley General de Vinos)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„FINO”

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Urugwaj

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Fino

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

To wino o zawartości alkoholu od 8,6 % do 14,0 % objętości uzyskiwane wyłącznie z odmian *Vitis vinifera*, z wyjątkiem odmian Criolla Grande i Cereza, w wyniku odpowiednich procesów technologicznych, które zapewniają optymalizację ich właściwości sensorycznych.

(Caphulo 2 Art. 2.2.1.3 Reglamento GMC N° 45/1996 Reglamento Vitivimcola del Mercosur)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„LEVE”

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Urugwaj

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Leve

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

To wino o zawartości alkoholu od 7,0 % do 8,5 % objętości, uzyskiwane wyłącznie w wyniku fermentacji naturalnych cukrów zawartych w winogronach, produkowane w czasie zbiorów w regionie produkcji.

(Res GMC 45/96, Decreto 325/97, Decreto 190/2010)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„RESERVA”

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Urugwaj

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Reserva

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

Są to wina produkowane ze szczepów *Vitis vinifera* o uznanej jakości winorośli, które w wyniku leżakowania w odpowiednich warunkach uzyskały odpowiedni poziom doskonałości wszystkich swoich właściwości sensorycznych.

(Decreto N° 315/994)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„VIEJO”

Język wniosku: hiszpański

Wnioskodawca: Urugwaj

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Viejo

Język określenia tradycyjnego: hiszpański

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

Wina określane w momencie sprzedaży jako „stare” muszą być poddane procesowi rztwarzania, który trwa przynajmniej 2 lata.

(Decreto 6/8/29)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„FINO”

Język wniosku: portugalski

Wnioskodawca: Brazylia

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Fino

Język określenia tradycyjnego: portugalski

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

„Vinho fino” to wino o zawartości alkoholu od 8,6 % (ośmiu i sześciu dziesiątych procent) do 14 % (czternastu procent) objętości, uzyskiwane w wyniku odpowiednich procesów technologicznych, które zapewniają optymalizację jego właściwości sensorycznych oraz wyłącznie z odmian *Vitis vinifera*, które zakwalifikowano do grupy Nobles, jak zdefiniowano w rozporządzeniu.

(item 2.2.I.3. do Regulamento Vitivinicola do Mercosul, Lei Federal n. 7.678/1988, § 1, Art. 9)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„LEVE”

Język wniosku: portugalski

Wnioskodawca: Brazylia

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Leve

Język określenia tradycyjnego: portugalski

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

Artykuł 10. „Vinho leve” to wino o zawartości alkoholu od 7 % (siedmiu procent) do 8,5 % (ośmiu i pięciu dziesiątych procent) objętości, uzyskiwane wyłącznie w wyniku fermentacji naturalnych cukrów zawartych w winogronach, produkowane w czasie zbiorów w regionie produkcji; zakazane jest uzyskiwanie go z przetworzonego wina stołowego.

(item 2.2.I.2. do Regulamento Vitivinicola do Mercosul, Lei Federal n. 7.678/1988, Art. 10)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO

„RESERVA”

Język wniosku: portugalski

Wnioskodawca: Brazylia

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Reserva

Język określenia tradycyjnego: portugalski

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

I - w przypadku wina czerwonego o minimalnej objętościowej zawartości alkoholu wynoszącej 11 % należy przestrzegać okresu leżakowania o długości przynajmniej dwunastu miesięcy, pod warunkiem że stosuje się pojemniki z odpowiedniego drewna;

II - w przypadku wina białego lub różowego o minimalnej objętościowej zawartości alkoholu wynoszącej 11 % należy przestrzegać okresu leżakowania o długości przynajmniej sześciu miesięcy, pod warunkiem że stosuje się pojemniki z odpowiedniego drewna.

(Portaria MAPA n. 43/2016, art. 30)

WNIOSEK O OBJĘCIE OCHRONĄ OKREŚLENIA TRADYCYJNEGO
„GRAN RESERVA”

Język wniosku: portugalski

Wnioskodawca: Brazylia

Określenie tradycyjne, w odniesieniu do którego złożono wniosek o objęcie ochroną: Gran Reserva

Język określenia tradycyjnego: portugalski

Kategorie produktów winiarskich

Wino

Definicja

I - w przypadku wina czerwonego o minimalnej objętościowej zawartości alkoholu wynoszącej 11 % należy przestrzegać okresu leżakowania o długości przynajmniej 18 miesięcy, przy czym przez przynajmniej sześć miesięcy należy stosować pojemniki z odpowiedniego drewna o maksymalnej pojemności sześciuset litrów, oraz

II - w przypadku wina białego lub różowego o minimalnej objętościowej zawartości alkoholu wynoszącej 11 % należy przestrzegać okresu leżakowania o długości przynajmniej 12 miesięcy, przy czym przez przynajmniej trzy miesiące należy stosować pojemniki z odpowiedniego drewna o maksymalnej pojemności sześciuset litrów.

Portaria MAPA n. 43/2016, art. 30
